

番輪船轉輪船准於十五日開班 寄往長江各埠  
慈安輪船准於二月十五日開班 寄往長江各埠  
蘇州茶葉 蘇州茶葉 蘇州茶葉 蘇州茶葉  
新仁大衣莊 本店自印以紅毛線及粗細衣料其色比紫  
開新 大隆皮貨莊 減價現銀九折如不退不相宜各貨均新  
樓開 大隆皮貨莊 減價現銀九折如不退不相宜各貨均新  
速成小學師範講習所招生廣告  
二月廿四日寄宿額四十元 入學資格文理優異年  
優待 在本所畢業後經本所延聘為小學教員者仍將全學額  
保領內港輪船局廣告 啓者本局輪船定期開行已列申准於二月廿四日開行  
保領內港輪船局廣告 啓者本局輪船定期開行已列申准於二月廿四日開行

**SIN WAN PAO 162D SHANTUNG ROAD.**

**論說**

直督擬實行議除烟毒  
除世界之大害一當以強敵非斯之人堅持不懈而後文  
十年之巨苦一旦有如解脫之勢洋烟之害林文  
忠公首先義舉以國力不敵之寇藉其賄賂使黃帝可  
寶可貴之事孫賓以手掩至不敢露其心實此獨柄有  
疾首之事也直督袁宮保以一代理偉人慨大權柄痛  
掃除日售之有效再造上繼文忠之意志以漸濟饑民  
行議禁烟果有捷於西轡中國之功當急於此時接  
稷司員察院請禁吸食洋烟並自目前裁前嗜好甚深服  
亞支奴成烟葉故因國探其說始末好其深成服藥  
志士發大宏願所以烟毒不致今日而難除者世無  
偉人發大宏願所以同仇敵愾不致今日而難除者世無  
藥為之滋潤誘巧是以延誤至今以致災禍方興之長  
京省之無烟毒是之世界矣

**諭旨恭錄**

○同日奉 旨理藩院代奏土觀呼圖克圖呈請照伊前  
恭恩賞在案著城內騎馬乘坐綠圍轎車黃韁一搭土  
親呼恩賞加恩照伊前聲賞給部知道欽此

○初九日奉 旨吏部郎中著湛銀補授鴻臚寺主簿著  
補授分府蘇麟山道補用直隸州知州徐承祿著  
補用知府榮華山東補用直隸州知州趙姚永

5

成效者第一第三第四三鎮會經實駐兩大臣閱關約中議約事城關內水府一帶三鎮作紫保定四鎮駐紮馬刻因中日議約事城關北平陸軍駐在須兵彈壓而本應調第一時出關及二鎮府提先將離奉省最近無二鎮成軍已可調駐紮馬廠之第四鎮移駐一帶地之新兵訓練無入難成軍已可調駐紮馬廠之第四鎮移駐一帶地居衙要口爲直奉交通之障故又擬將駐紮馬廠之第四鎮移駐水倫三鎮調駐後不足布置即將四鎮調駐改駐永平俾便調署駐水倫之第二鎮則調回馬廠該鎮綏綽之新兵須加訓練故也

奉天招撫使商 奉天將軍趙大帥前電各商部籌調練故也

盛慶豐本省商民無力開採奉天早辦辦法深恐坐失利權擬請通查各省官商之力多集資本赴奉開採並擬先行奏設礦務總局調查各處礦產而開貼以資試驗云云聞商部已電允照辦矣

裁更規矩志 戶部書吏屢議裁撤以檔房司官庇護托詞編案迄未實行現聞鐵尚書決計奏裁已而論擬稿定於初十前書出奏聞都察院亦以各該院裁撤書吏省已次第實行所有本院書吏亦決議於明春奏明裁撤以祛積弊

恩惠貢十年後截止 禮部接廣西學政電詢恩惠貢截止期限當即覆查立停科舉原摺援拔貢之外并未提及恩惠貢自應援照優拔貢辦法於三十一年以內仍照舊例准其隨時考貢十年以外概行停止業經具奏奉 旨依議

戶部將實行預算法 聞戶部各堂議定由光緒三十二年起豫算歲出歲入各款結列一表榜示周知先由各省詳細查出入款目咨部核辦

格 (自日文譯出)

第五條 中國政府應負保全在東三省各地方陣亡之日本軍隊將兵骸骨以及立有忠魂之地務須竭力設法辦理

第六條 中國政府允將由安東縣至奉天省城所製造之行軍鐵路仍由日本政府接續經營改爲專運各國土商貨物鐵路自此路收買竣工之日起 除因運兵回國就達十二個月不計年限以外 年爲收買竣工之期 以十五年爲限即至光緒四十九年正月朔期彼此公議 他國公估入按該路建築各物件估價與中國未嘗以前准由中國政府選派兵丁修補 按東省鐵路通行章程辦理至該路改買辦法應由日本承辦人員與中國特派人員妥安商議所有辦理該路事務至中國政府授權東省鐵路公司派員查察經理至該路轉運中國官商貨物價值應另訂詳章

第七條 中日兩國政府須到案件經調劑均臻妥旺便提起見安訂南滿洲鐵路與中國各鐵路接營業程務須從速另訂各項材料應需完一切稅捐厘金

第八條 中國政府允南滿洲鐵路所需各材料應需完一切稅捐厘金

第九條 所有奉省已開商埠之營口營口開未開之安東縣奉天府各地方其劃定日本租界之法庭由中日兩國官員另行妥商釐定

第十條 中國政府許設一中日日本權公司在鴨綠江右岸地方採伐木植至該處地稅權按年應多徵營公司如設立並一切合辦章程應另訂詳細合同總期中日股東利國均沾

第十一條 滿韓交界陸路通商彼此應按照相待最優之例辦理

第十二條 中日兩國政府允凡日本商民蓋印之正約暨附約所載各款違事均以彼此相待最優之虞施行

本約由日本簽名蓋印之日起即當施行並日本簽定之正約一經批准本約亦視同一律批准

爲此兩國全權大臣各奉本國政府合宜委任特備漢文日文各二本即於此約內簽名蓋印以昭信守

記粵漢路事 ○粵漢鐵路廣東總局已擇定省城西關登順大街款源閣司道府縣執事各官初三日到局開辦

局各紳董自奉到岑督照會後擬於本月十三日借會商議事宜



引衆意而言曰藩部大臣愛爾尖君禁止華工入南非洲實不合例此  
權獨有倫敦院可以擔任云  
○日本樞密院對於南非洲之財政及實業上有所舉  
動今政府之義務應盡力而爲使情形更擴充有障礙也譯字林報  
○日本樞密院對於滿洲 ○二十四日橫濱電云日本西園寺侯  
受新內閣首相之任  
日本樞密院已嘉許今日在北京所議滿洲譯字林報

美調陸軍以備中國○十四日倫敦路透電云據華盛頓消息美政府擬添派陸軍二聯隊往斐列羣羣島據其解稱此爲防備之舉以保美國在華之利益因中國之情形改變也

○十二月十四日 皇上召見軍機 噴合

閣及金子男爵已奉○廷之命派云海軍大臣將伊東子爵小村男  
 日本新內閣○十二日東京電云日本新內閣諸大臣將於禮  
 拜日(即華十一月十三日)午後照例開派其所派之大臣如左  
 首相西園寺 內務省大臣原 外務大臣加藤之  
 公使陸軍省大臣寺內(即前內閣之陸軍大臣) 大藏省大臣  
 日本

又電云寺內男爵之留任佐藤海軍中將及坂谷博士之陞擢足釐各  
新大臣將來於陸軍或財政之政策皆無變動也主黨派中人之在內  
學務省大臣卷野一（即前駐奧國之日本公使）遞補省大臣山縣  
（即前任內務省副大臣）

閣者祇有原君及松岡君兩人而已  
十三日東京電云內閣新開各部大臣定於今日午後三點鐘授職譯  
字林報

日駐駐美駐德大使 ○十二日東京電云日本青木子爵已奉  
廷派充駐美日本大使至現任美國公使之曾彌君已離任駐紮柏

法難借款與俄 ○十二日柏靈電云前在俄國大藏大臣柯科西夫在巴黎籌借外債大約會議歷洛哥事完畢即行發行云

美艦隊將往唐支亞 ○十二日柏靈電云美國艦隊將往唐支亞按一千九百零一年在地中海巡洋之法行事譯字林電

意任調和 ○十三日柏靈電云意大利將派維斯克姆茨娜斯哥爾往阿爾支拉斯會談摩洛哥事以圖調和德意奧三國聯盟之

益及法意兩國在地中海之政策歸于林贊  
四日倫敦露邊電云意大利之新聞紙仍贊成法國在摩洛哥之國  
利意大利所派之維康提奧斯特爾侯爵即訂立法意及英意約  
之人現充會議摩洛哥國事之委員亦爲意大利報所歡迎云譯文

英國助法。○十二日東京電云據英國官場中言將來會議議  
俄國事之時英國力助法國阻止德國之要求譯字林報

俄相信德。○十四日倫敦路透電云有人謁見韋特伯爵據稱  
傳德皇復抵摩洛哥國之意一說彼亦認為不確德國之政策其國  
被信會議之事當不離了結云譯文重報

英國選政 ○十二日倫敦露透電云守舊黨之聚會罕有不滋  
俄相不認告退 ○十二日柏靈電云俄國首相韋特不認其有  
退之意錄字林報

會委兼辦清丈 ○錦南五孫政齊太守前曾隨廷星使辦理西國荒塋務極稱熟悉錦屬二十二處試耕墾之地皆設有期明春將以承墾其中其畧分裂並莊斃其妻諱字林報

○聞直督袁宮保在京時曾接某司員陳傑請  
議除烟毒之由

故直督回津後即與幕府商議辦法志在必行  
有遺漏即向追捕

[illegible][illegible][illegible]

也全乘到蘇州寄奉此佈聞  
已據現回蘇州寄奉之原稿一人理謝一俟查出席作之人再行稟官究辦是荷

敬啟者  
道安  
二月初一日

鄙人今歲六月初從不寧風雨親友來函稱得德慶縣南面盛岡因是崇實川  
南災情困苦特由自製藥錢三十元移作賑款茲為請親友及諸鄉親祝賀  
常具一同隨感幸甚公鑒  
劉永三敬告

巴城出洋路過江門街內人報路北有一茶園中常有臨時小曲人烟甚多

夜眠不寧久坐無力腰痠背痛五淋白濁并治此藥靈驗如神

[illegible][illegible]



聲明  
啟者本行因業務需要遷移老行對門特此知照  
三井洋行經理 東京水險 承接火險 價格外廉 欲保者請駕本帳房遷移老行對門特此知照

善治耳聾  
本藥專治耳聾耳鳴不論新久一服即愈  
每瓶大洋一元二角 小瓶六角

善治咳嗽痰多效若仙丹  
本藥專治咳嗽痰多不論新久一服即愈  
每瓶大洋一元二角 小瓶六角

三井洋行經理  
東京水險 承接火險 價格外廉 欲保者請駕本帳房遷移老行對門特此知照

失票聲明  
本人不慎遺失私章一枚聲明作廢  
失主 張德珍 先生

泰克洋行廣告  
本行新到各國名產 貨真價實 歡迎選購

大盛公司內河小輪渡廣告  
本公司經營內河小輪渡業務 票價低廉 服務周到

請看年終大減價  
本行年終大減價 貨真價實 歡迎選購

開泰棧廣告  
本棧開設上海四馬路 貨真價實 歡迎選購

真正婦科調經種子秘寶  
本藥專治婦科調經種子 功效顯著

永濟公司呈請工部局國家醫生驗得極靈極安戒煙既濟丹  
本公司呈請工部局國家醫生驗得極靈極安戒煙既濟丹

湖北鐵捐票分設杭局  
本局分設杭局 歡迎選購

壯陽補腎丹  
本藥專治壯陽補腎 功效顯著

四馬路源來當門口滿衣減售八折  
源來當門口滿衣減售八折

善治咳嗽痰多效若仙丹  
本藥專治咳嗽痰多不論新久一服即愈

尚賢堂招生  
本堂招生 歡迎報名

公順記號時過境別克  
本號時過境別克 貨真價實

上嚴大生藥號度修景長百補大鹿丸  
本藥號度修景長百補大鹿丸 功效顯著







接各省新聞

江督照會張殿撰文（爲天生港目開商埠事）

司派員到通將河道逐深泊船處所繪圖可設埠頭設立分卡應錄何  
關每年進出貨若干約能收稅若干逐一詳細勘查訂期約會貴處撰  
同往安籌辦法在案嗣准貴處撰文稱通州天生港設立分關請由鎮  
關設立與例未符應請更正又經照復在案惟查該港既爲滬閘收稅  
應歸滬關管稅務司收稅項應畫文據作開埠諸事之用惟如單單收稅  
處由滬關道稅務司收稅項應畫文據作開埠諸事之用惟如單單收稅  
處所建立關署設市政棧修造等項工程坐落何處泊船需用工費幾何如  
何撥款借款應否即歸紳董籌辦將來如何於收稅內陸續撥還併應  
逐細勘報估報次典興辦查有劉道慶份熟悉關務應即委令同滬  
關道稅務司及通州紳董貴處撰等早日詳議具報以憑核奏除分行  
外相應照會

芝地稅關支驗各

丁亥歲日港門於詳洋普事畢芝地稅

器船於十月初一日開工挑挖所需機油雜料剝船等費每月需銀十  
四兩有奇幸憲諭就地籌議議就商舖貿易每錢一千抽捐一文此由  
縣札漕項下亦係文支抽一總共抽捐四百名商舖本議捐錢二千兩  
而市面寥落力量實有不逮因此議出後各舖均嘖有煩言未肯應命  
本月初一日金大令接到機器製造局照會以導濬挖泥船由局生派  
備用會德公司小輪拖帶到滬後即由保民兵輪帶到滬而該公司  
開水脚費計規銀一百五十兩此款已由局墊付應如數撥還又前次  
隨船雇派差役匠工內有司機器匠周兆記王德培二名工食機廠  
漏開是以前咨未載請照泰興縣借用挖泥船成案周兆記係上旬  
給洋三十元王德培係下半月給銀廿五元諸煩一體分別撥發等因  
經金大令照會紳董查明拖帶導濬到滬挖水脚無須調查是之多恐  
係筆誤又該司機工匠至今未來何能給工食支買領重價并鄭重  
經董稟和亦市面意識淺此恐難於籌劃何開支支買領重價并鄭重  
公事之道現在該船在口外挑挖已兩月有餘江水茫茫莫知程度再  
加數月成效亦莫能窺是以各商舖咸謂有用之款無之無用之地均  
不願出此捐款云

會同辦理 ○武漢滙豐銀行照 江陰縣元金 瑞山錫昌祥謹啟 金價極漲  
昨風 宜興縣原序 新滙豐銀行 江陰縣元金 瑞山錫昌祥謹啟 金價極漲  
奉帥尊署稿自本年四月間開辦以來 銀行之後銀價 價步亦增 滙票從征 銀平除因之稍  
過通年公用拙劣無從彌補業業 車輦等及議復 鈔票從征 銀平除因之稍  
理 滙票行情形勢無從彌補業業 車輦等及議復 鈔票從征 銀平除因之稍  
加或另行設法顧全 奉案 命未奉批 示不謂近日鈞元更形壅滯 市面洋價每元陸漲數  
十元 銀價亦與前異 其一千六百元有零加以開辦火耗大銀 實申一切每兩計在一千七百  
十元以外與前數目異之 時虧耗甚多 際此年屆歲終 東送銀幣聚聚之時 各員累萬鉅虧  
實有不能支持之勢 嗣求免稅規復銀價 一畝 向辦補補 全年虧累之半 本年滙價已平穩  
每毫石折收銀一千四百元 兩重等探辦趕運 均已年屆歲終 大每石計約在三十元  
四角 以上以洋貨百石 石銀貼銀一畝 向辦補補 全年虧累之半 本年滙價已平穩  
支辦出紙銀工 工費甚鉅 倘貼銀無幾 數次十元不等 再加以運水脚 新章自辦 辦費並坐  
收抵 仍有不足而奉批之滙票 平除命不在內 彼此兩商性復止在一 屢屢展滙 准於江  
蘇關稅 支移未移 以鈞元充足 銀平此 滙票事宜 難堪 賜 會同辦理 奉 奉本年 鈞價

華洋訟案

四率未到捕

西牢一年  
准免驗屍

二、訓地保報縣案

解會洋一百六十  
會款另行勘道。

九元大令判牛山  
巡諭拆不遵由

飭亭丈量各議  
烟自盡刻提其

公解早堂

竊車寓洋元衣

控汪阿五將已

如珊供有廿三

二房合裁半張

點腦甚小的初  
二年分書係屬

訊判王罰洋十

傷康錦祥之目  
劉子榮控王雪

洋八十元由探  
控搶洋昨日泰

局示 ○  
程局稟稱欠款

七千餘金淨虧  
莊履約不允一

角五分陳二井  
舖夥翁靜山家

應付凶潮洋二  
毆打二尹訊判

公共捕鼠

則提辦（前晚  
右帶同教熄昨

虹口捕風  
人搶去銀票

押法捕房候移  
捕房押候查察

人某甲執在飛  
二人向百老匯

卷二



敬告嗜煙同胞鑒

煙之為害於人，久矣。其害於人，莫過於此。...

來信照登

印度哥耳末大醫士... 治癒多年痼疾...

弱能轉強老可還少

本藥房主人... 專治虛弱...

治毒風真可一瓶全愈

本藥房主人... 專治風毒...

患耳聾者不可不試

本藥房主人... 專治耳聾...

上海好時洋行

本行代理各國名廠... 貨真價實...

中國白濁斷根仙丹

本藥房主人... 專治白濁...

文戒烟社

本社創設以來... 專治烟癮...

蘇城紹酒聲明

本號經營紹酒... 品質優良...

始創參茸燕鮑

本號經營參茸... 貨真價實...

謹防假冒聲明

本號經營各貨... 謹防假冒...

立務案之外交報

本報刊登外交... 內容詳實...

上海實大莊開設在棋盤街中市

本莊開設在棋盤街中市... 經營各項...

上海實大莊開設在棋盤街中市

本莊開設在棋盤街中市... 經營各項...

上海實大莊開設在棋盤街中市

本莊開設在棋盤街中市... 經營各項...



商務雜誌

Table with multiple columns containing market data, exchange rates, and prices for various goods like rice, oil, and sugar.

浙江協濟彩票

Text detailing the results and prize amounts for the Zhejiang Xieji Lottery.

湖北振興彩票

Text detailing the results and prize amounts for the Hubei Zhenxing Lottery.

橫濱正金銀行

Text detailing the bank's services, interest rates, and branch locations.

中國通商銀行

Text detailing the bank's services, interest rates, and branch locations.

新捐輸官衙

Text detailing the official procedures and regulations for the new donation system.

專治小腸氣

Text detailing the medical treatment and benefits for small intestine gas.

汪惕子醫生戒烟茶

Text detailing the doctor's background and the effectiveness of the smoking cessation tea.

梅溪高小學校招考

Text detailing the school's admission requirements and curriculum.

瑞康砂石公司廣告

Text detailing the company's products and services.

泰生洋行新到各貨

Text detailing the new arrivals and products from Taisheng Yanghang.



**三井洋行專售本日官造紙煙**

牌鳳 牌龍




外埠批發處 天津烟台 漢口香港廣東廈門

上海棋盤街北首 三井洋行紙煙總經理處白

**利洋行**

製其奶性與鷹牌無二價格外克己各寶號賜顧者請至小行面議近來外間假冒各種鷹牌偽牌甚多然偽牌食之傷體真牌食之榮身特此登報佈告以辨真偽



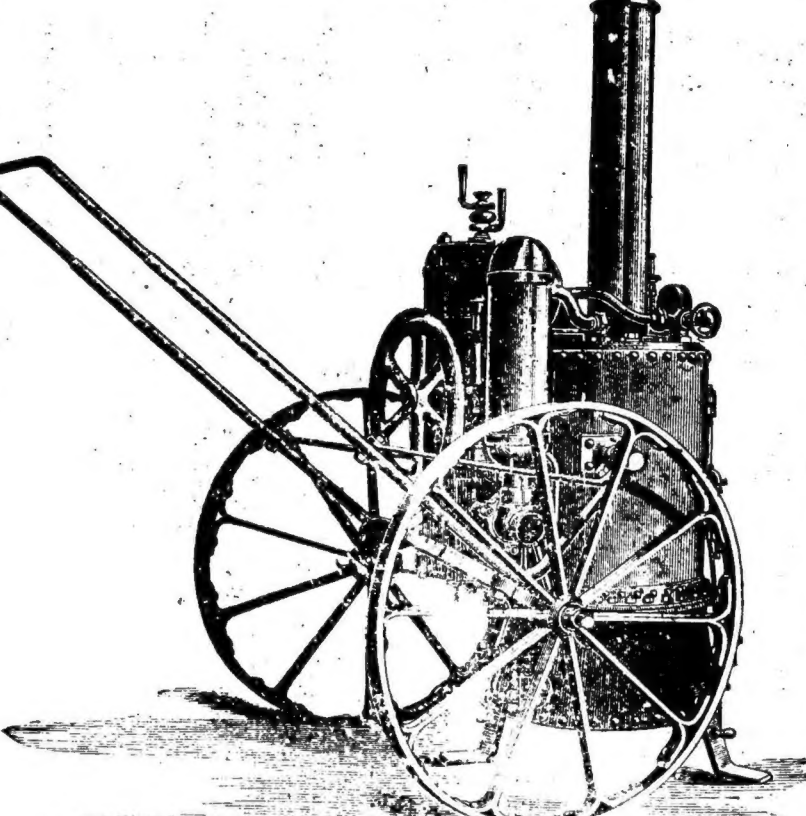

本行設在上海三馬路專理美國紐約克杞騰康定四公脫鷹牌即老牌飛鳥牛奶廠此奶久已馳名銷路數十餘年各國老少人等均皆知其有益因中國銷路甚廣特設分行上海本廠今另

有金星牌牛奶係一家所

**中國強種開胃養液出世**

此藥係由名醫研究而成，專治男女老幼一切虛弱、貧血、神經衰弱等症。功效神速，誠為強身健體之良藥。

**上海北京路九號怡和機器房**



本房專造各種機器，如抽水機、磨粉機、榨油機等。技術精良，價格公道。歡迎各界垂詢。

**珠珀止瀉丸**

此丸專治小兒泄瀉、嘔吐、驚風等症。藥性溫和，見效迅速。為育兒必備之良藥。



**行紙國外生義**

本行代理各國名廠紙張，品質優良，價格低廉。歡迎各界選購。

**利得亨**

本行專營各種五金、電料、油漆等。貨真價實，童叟無欺。

**藥膏凍愈立**

此膏專治一切瘡癤、腫毒、無名腫毒等。一抹即愈，永不復發。

**止痛神油**

此油專治頭痛、牙痛、關節痛等。一擦即靈，功效如神。

**高德洋行**

本行專營各種洋貨，如呢絨、綢緞、布匹等。款式新穎，質地優良。

**仙科眼鏡**

本行精配各種眼鏡，視力準確，佩戴舒適。歡迎驗光配鏡。

**丸醞九子男**

此丸專治男子精冷、不育、陽痿等症。服後精神煥發，體力倍增。

**散痛氣胃心**

此散專治胃痛、氣脹、消化不良等症。一服即消，清爽舒適。